



Distr.
LIMITED

A/C.2/52/L.31
17 November 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 97h повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

Объединенная Республика Танзания*: проект резолюции

Развитие людских ресурсов в целях развития

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 50/105 от 20 декабря 1995 года, 48/205 от 21 декабря 1993 года, 46/143 от 17 декабря 1991 года и 45/191 от 21 декабря 1990 года, а также соответствующие разделы Повестки дня для развития¹,

признавая, что в центре внимания в деятельности в области устойчивого развития находятся люди, что развитие людских ресурсов является важным компонентом усилий по достижению устойчивого развития и что акцент на развитии людских ресурсов в конечном счете укрепит потенциал и даст высококвалифицированным людям возможность работать эффективно,

признавая также, что необходимо интегрировать развитие людских ресурсов во всеобъемлющие стратегии, в рамках которых учитывается гендерная проблематика, с учетом потребностей всех людей, в частности потребностей женщин,

подчеркивая, что правительства несут главную ответственность за разработку и осуществление надлежащей политики в области развития людских ресурсов и что необходимо, чтобы международное сообщество выделяло адекватные ресурсы для укрепления возможностей правительств

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ См. A/51/45.

развивающихся стран способствовать развитию людских ресурсов в рамках реализации их национальных программ, планов и стратегий в области развития,

подчеркивая также необходимость создания позитивных благоприятных международных экономических условий, которые будут активизировать развитие людских ресурсов в развивающихся странах и содействовать устойчивому экономическому росту и устойчивому развитию,

признавая, что, хотя экономические реформы и программы структурной перестройки направлены на содействие устойчивому экономическому росту и устойчивому развитию, определенные элементы таких программ могут оказывать неблагоприятное воздействие на развитие людских ресурсов, а также признавая необходимость принятия при разработке этих программ мер в целях смягчения любых негативных последствий,

признавая также жизненно важную роль сотрудничества Юг-Юг в содействии национальным усилиям по развитию людских ресурсов,

подчеркивая необходимость координации и интеграции деятельности органов и организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию развивающимся странам помощи в содействии развитию их людских ресурсов и особенно наименее развитым странам и странам, находящимся в наиболее уязвимом положении, а также необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций и впредь уделяла первоочередное внимание развитию людских ресурсов в развивающихся странах,

признавая важное значение, которое придается человеческому компоненту развития в декларациях и программах действий, принятых на всех крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций после 1990 года,

1. принимает к сведению записку² Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/105;

2. подчеркивает, что по отношению к развитию людских ресурсов должен быть обеспечен глобальный, хорошо продуманный, комплексный и учитывающий гендерную проблематику и потребности всех людей подход, охватывающий такие жизненно важные области, как народонаселение, здравоохранение, питание, водоснабжение, санитария, жилье, связь, образование и профессиональная подготовка и наука и техника, а также учитывающий необходимость создания более широких возможностей для занятости в такой среде, которая гарантирует политическую свободу, участие масс, уважение прав человека, справедливость и равенство, которые все крайне важны для расширения человеческих возможностей в деле решения задач развития;

3. призывает все страны осуществлять необходимую политику для обеспечения развития своих людских ресурсов посредством образования и профессиональной подготовки, а также, когда это возможно, с помощью усилий, направленных на достижение большей восприимчивости к технологическим нововведениям, включая нововведения в области информационных и коммуникационных технологий;

4. подчеркивает необходимость обеспечения полного участия женщин в разработке и осуществлении национальной политики в области содействия развитию людских ресурсов;

² A/52/540.

5. отмечает усилия развивающихся стран, направленные на содействие развитию людских ресурсов, и в этой связи подчеркивает необходимость международного сотрудничества для обеспечения прогресса в области развития людских ресурсов и необходимость в согласованных усилиях для поддержки усилий развивающихся стран, особенно в Африке, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, направленных на развитие их людских ресурсов;

6. подчеркивает, что развитию людских ресурсов и созданию организационного потенциала может способствовать сотрудничество Юг-Юг, и призывает страны принять меры в этом отношении;

7. призывает международные финансовые учреждения и другие международные организации поддерживать цели развития людских ресурсов и включать их в свою политику, программы и мероприятия;

8. подчеркивает, что программы структурной перестройки должны охватывать и укреплять цели в области социального развития, которые включают развитие людских ресурсов, а также подчеркивает, что правительства и соответствующие многосторонние финансовые учреждения должны разрабатывать политику, направленную на уменьшение негативных последствий этих программ и увеличение их позитивного влияния, с учетом того, что развитие людских ресурсов, связанное с экономической перестройкой, должно рассматриваться как дополнительные стратегии;

9. призывает соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций обеспечить координацию мероприятий, направленных на поддержку национальной и региональной деятельности в области развития людских ресурсов и создания потенциала, а также укрепить компонент развития людских ресурсов в их деятельности в области развития;

10. просит Генерального секретаря включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии оценку эффективности вклада оперативной деятельности в развитие людских ресурсов и просит далее, чтобы этот доклад включал в себя краткий обзор опыта системы Организации Объединенных Наций в решении вопроса о развитии людских ресурсов с целью определения возможных новых подходов, с тем чтобы укрепить потенциал системы Организации Объединенных Наций в отношении осуществления мероприятий;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество", подпункт, озаглавленный "Развитие людских ресурсов".
